

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8
Bid Fax: (604) 775-7526

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet First Aid Training		
Solicitation No. - N° de l'invitation 47890-120273/A		Date 2012-07-18
Client Reference No. - N° de référence du client 47890-120273		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier VAN-1-34496 (524)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-524-6727		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-07-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-14		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yamamoto, Albert		Buyer Id - Id de l'acheteur van524
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7549 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Question 1:

The deliverables are extensive and quite varying, I want to clarify if the client is looking at all those to be delivered in one day? Meaning the CPR and Standard First Aid could be readily sourced locally if they are to be delivered in 1 day which would be a the norm. However as for the rest to be delivered in a tactical context they differ significantly.

Response:

Yes, the Canada Border Service Agency is looking at delivery in one day.

Question 2:

I was wondering if they are looking at a Tactical Combat Casualty Care (TCCC) module or Combat First Aid (CFA) module similar to the DND construct? These are delivered under the premise that all attending have the aforementioned qualifications. Members of our organisation have instructed both of these models several times and are all former Canadian Special Operations Forces Med Techs, the base line would be 2 days for CFA or 2 days for TCCC introduction with potential for further training based on the end user 's Medical Directives and Scope of Practice.

Response:

Canada Border Service Agency is not looking at a Tactical Combat Casualty Care (TCCC) module or Combat First Aid (CFA) module . The Tactical Combat Casualty Care (TCCC) module and the Combat First Aid (CFA) module contains treatments that exceed the level of expertise required by our officers. Examples include administering meds, provision of analgesics and application of IV solutions.